

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Algunos episodios alrededor de la institucionalización y la internacionalización de la investigación literaria en la Argentina de la posdictadura (y después)

Analía Gerbaudo¹

CONICET/Universidad Nacional del Litoral

analía.gerbaudo@conicet.gov.ar

Resumen: Esta presentación gira alrededor de un conjunto de episodios que hacen ostensible posturas encontradas sobre los procesos de institucionalización y de internacionalización de la investigación literaria en la Argentina de la posdictadura.

Palabras clave: Institucionalización – Internacionalización – Posdictadura - Argentina

Abstract: This presentation turns around a set of episodes exhibiting dissimilar positions about the process of institutionalisation and internationalisation of literary research in the Argentine's post-dictatorship.

Keywords: Institutionalisation – Internationalisation – Post-dictatorship - Argentine

Quando yo me recibí, Viñas dio el discurso en la entrega de diplomas. Esa tarde, para escándalo de las madres y parientes que habían concurrido al evento, nos pidió, a los jóvenes que egresábamos ese día, que nos quedáramos acá, en la universidad argentina y que no nos fuéramos –lo cito- a “limpiarles el culito a los franceses” (6).

El recuerdo es de Sylvia Saítta. Me valgo de él para llamar la atención sobre algunos episodios que hacen ostensible posturas encontradas sobre los procesos de institucionalización y de internacionalización de la investigación literaria desarrollados en Argentina durante la posdictadura con derivas en el presente. No voy a volver aquí sobre los indicadores seguidos para caracterizarlos ni sobre los resultados obtenidos gracias a un relevamiento

¹ **Analía Gerbaudo** es Profesora Titular con funciones en Teoría Literaria I y Didácticas de la Lengua y de la Literatura en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral. En la misma institución dirige el Doctorado en Humanidades, el Centro de Investigaciones Teórico-Literarias (CEDINTEL) y su revista, *El taco en la brea*. Investigadora del CONICET.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



grupal realizado en el marco de una investigación en curso que involucra a nuestro país junto con otros en un arco que va desde 1945 hasta 2010. Que esa información metodológica junto al análisis de los primeros datos esté disponible en publicaciones en la Web con acceso abierto (cf. Sapiro *International*; Gerbaudo *La institucionalización*, “Binomios”)² permite centrar esta presentación en algunos sucesos que intentan mostrar el carácter controversial y las resistencias que suscitan, en especial en ciertos sub-campos que participan del más abarcativo de la investigación literaria tal como se delinea en nuestro país (no voy a analizar las consecuencias de la interrogación del carácter nacional de los campos [Sapiro “Le champ”], si bien adelanto algunas derivas hacia el final de esta presentación; tampoco me dispersaré sobre las reservas, en especial respecto de la internacionalización, observables en otros campos de las ciencias humanas y sociales [cf. Rinesi *Filosofía*, Camilloni *Taller*], si bien su mención contribuye a evitar que las posiciones irreconciliables en nuestro campo se conecten únicamente con las propiedades del objeto para pensarse en el arco más abarcativo de la producción de las ciencias humanas y sociales en general -sus destinatarios, su lengua, sus protocolos, etc.-).

El primer episodio ha sido caracterizado con cierto detalle en una publicación de esta universidad (cf. Gerbaudo “Funciones”) y tiene como protagonistas a Josefina Ludmer y a Walter Mignolo y como escenario al ya mítico Seminario “Algunos problemas de teoría literaria” dictado en el segundo cuatrimestre de

2 Este trabajo se deriva fundamentalmente de la investigación realizada en el marco del proyecto *International Cooperation in the Social Sciences and Humanities: Comparative Socio-Historical Perspectives and Future Possibilities* (INTERCO SSH, European Union Seventh Framework Programme FP7/2007-2013/ Grant Agreement N°319974/2013-2016) dirigido por Gisèle Sapiro. También se retoman síntesis parciales derivadas de otras investigaciones: *Fantasías de nano-intervención de los críticos-profesores en la universidad argentina de la posdictadura 1984-1986* (CONICET, Proyecto de Carrera de Investigador Científico); *Las teorías en la formación del profesor en letras en la Argentina de la posdictadura /1984-2003* UNL, Proyecto grupal bajo mi dirección, 2013-2015); *La resistencia a la teoría en la crítica literaria en Argentina. Algunos episodios desde 1960 hasta la actualidad* (CONICET, Proyecto de Investigación Plurianual; dirección de Miguel Dalmaroni y Judith Podlubne, 2013-2015). El equipo de la Universidad Nacional del Litoral que participa de INTERCO SSH está integrado por María Fernanda Alle, Pamela Bórtoli, Cintia Carrió, Daniela Gauna, Ángeles Ingaramo, Micaela Lorenzotti, Sergio Peralta, Lucila Santomero, Ivana Tosti, Santiago Venturini, Carlos Leonel Cherri, Daniela Fumis, Daniel Gastaldello, Silvana Santucci, Gabriela Sierra, Cristian Ramírez y Verónica Gómez, con mi coordinación.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



1985 en la Universidad de Buenos Aires por Ludmer junto a un grupo de jóvenes que se habían formado furtivamente con ella durante la dictadura: Alan Pauls, Ana María Amar Sánchez, Ana María Zubieta, Nora Domínguez, Gabriela Nouzeilles, Mónica Tamborenea, Adriana Rodríguez Pérsico, Claudia Kozac, Matilde Sánchez y Jorge Panesi. Bajo el título “Del álbum de los recuerdos”, por mayo de 2014, Mignolo escribe estas frases en su Facebook:

En 1985, fin de la dictadura y presidencia de Alfonsín, se abrieron concursos en la universidad para el retorno de quienes habían sido expulsados. Ana María Barrenechea fue presidenta del jurado para los concursos de literatura argentina y latinoamericana. Se presentaban David Viñas, Josefina Ludmer, Beatriz Sarlo, Eduardo Romano y algunos más. Como estaba en el extranjero y no concursaba, me tocó ser jurado en esos concursos. Al mismo tiempo, Josefina Ludmer estaba ya dictando cursos en la universidad (...) [y] me invitó a dictar una clase en su Seminario. Unos 200 estudiantes, si recuerdo bien, en un anfiteatro. Analía Gerbaudo, que imagino será estudiante y estaría en esa clase, trazó con esmerado detalle la charla y la clase posterior de Josefina. Hoy estaría más de acuerdo con Josefina de lo que estaba en ese momento, en las que me encontraba, al decir de Gustavo Verdesio, en las horcas caudinas de la semiótica, la teoría literaria y el análisis del discurso.

Más allá de la impúdica auto-referencia, traigo el pasaje para volver al Seminario a los efectos de que no se diluya lo que esa discusión revelaba: la imposibilidad de institucionalización de ciertas problemáticas de la investigación literaria hasta entonces en la Argentina, es decir, hasta la recuperación democrática de los ochenta, con las consiguientes demoras en los ritmos de internacionalización. Lo que Ludmer revela, como también lo harán, entre otros, Beatriz Sarlo y David Viñas, es que el trabajo “profesional”³ hasta aquel corte

3 Es necesario distinguir los procesos de “institucionalización” y los de “profesionalización”: si en primeros “borradores” (cf. Bourdieu “Entretien”) de comunicación de resultados de avances del proyecto INTERCO SSH utilizamos estos conceptos prácticamente como sinónimos (cf. Gerbaudo *La institucionalización* 14), es importante remarcar, luego de la recolección de mayor cantidad de datos (en especial respecto de las condiciones de producción de la investigación literaria bajo dictaduras) que la profesionalización puede tener lugar al margen de las instituciones oficiales, tal como acontece en los grupos de estudio clandestinos, en el Centro Editor de América Latina y en la revista *Punto de vista* entre 1966 y 1983. Formaciones donde agentes no insertos institucionalmente en los aparatos oficiales desarrollan prácticas de alto nivel en diálogo (hasta donde podían) con la producción internacional y logrando, aunque

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



del presente, había tenido lugar fundamentalmente en “formaciones” (Williams) ajenas a cualquier orden institucional como los “grupos de estudio” o “universidad de las catacumbas”, en proyectos editoriales como el Centro Editor de América Latina, en la emblemática *Punto de vista*, etc. “Cualquier europeo que mirara nuestro currículum se sorprendería al observar los hiatos”, advierte Sarlo (“Entrevista”) mientras repasa las discontinuidades institucionales, obligadas y elegidas, en su itinerario profesional. En esta misma línea, las “bibliotecas perdidas” de Viñas constituyen un núcleo simbólico de alta densidad al momento de leer estas interrupciones a la práctica intelectual: sus avatares son inescindibles de las cambiantes coyunturas políticas con las respectivas constricciones de diferentes órdenes (cf. Viñas).

Vuelvo a Ludmer y a una escena de aula. Vuelvo al mítico Seminario. Estamos en noviembre de 1985. Un estudiante le pregunta por las “dificultades” que encuentra “para llevar a cabo una investigación?” (“Clases” 26: 12)⁴. Su respuesta tiene la precisión de quien ha ejercido la práctica a pesar, no sólo del desamparo institucional sino también de los embates estatales estratégicamente enfocados hacia la des-institucionalización de ciertas zonas del campo de la investigación y de la producción literarias durante las dos últimas dictaduras (quisiera subrayarlo, junto a Leonardo Funes [“Teoría”, “Medievalismo”]: hablamos de ciertos sub-campos y, dentro de ellos, de ciertas perspectivas particularmente jaqueadas):

En principio, los problemas que se pueden presentar en toda investigación son los prácticos: falta de dinero, de libros, de revistas. O sea, falta de material en general. Se supone que en los próximos años van a ir mejorando cada vez más los sueldos a los investigadores, la cantidad de material que se puede traer de cualquier parte, etc.

austeramente, vivir de ese trabajo: “cualquier europeo que mirara nuestro currículum se sorprendería al observar los hiatos”, señala Beatriz Sarlo durante una entrevista (2009). Esta distinción obligará a una redefinición semántica que involucra a ambos términos y que por no contar aún con todos los datos necesarios, se aplaza momentáneamente.

4 Para la cita de las clases, se sigue la siguiente codificación: (“Clases” número de la clase: página de la transcripción tal como consta en la edición de las librerías-fotocopiadoras *Sim apuntes* o *Fotocop*).

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Fuera de eso, no consideramos que haya problemas sino simplemente hay que ponerse a trabajar (Ludmer “Clases” 26: 12)

Algunos relatos que se arman a treinta años de aquel Seminario, puntualmente sobre estos dos procesos, arrastran las figuras de la “resistencia” (Derrida *Resistencias*) unida a la de la “im-posibilidad” (Derrida “Non pas”, “Comme”).

En una entrevista reciente Ludmer contrasta la enseñanza en los grupos clandestinos y la que se institucionaliza con el retorno democrático. Si bien valora lo que representaba ese Seminario en términos de potenciación del trabajo intelectual propio, desconfía de sus efectos colectivos: así el pasaje “esas clases eran mi vida, vivía pendiente de buscar libros y materiales; nunca fui a una clase sin prepararla, sin actualizarla y sin ponerla en relación con lo que estaba pasando” entra en tensión con otro en el que se reconoce que ingresar a la universidad “significó más soledad: yo iba a la facultad, daba mi clase y me volvía y no tenía esa camaradería con la gente que venía a mi casa. Era otra cosa, era como entrar al mundo oficial” (Ludmer “En esa época”).

En una consulta a Graciela Montaldo realizada luego del encuentro *A 30 años de los Seminarios Ludmer*, señala a propósito de esta cuestión: “para todos nosotros, los que veníamos de otras experiencias, la entrada a las instituciones fue difícil”.

No obstante, más allá de estas afirmaciones, se advierte cierta persistencia, aunque efímera, de la lógica de trabajo sostenida en estas formaciones en, al menos, el Seminario en cuestión: “cuando empecé en la facultad, como ya tenía un equipo formado por mí, entré con el equipo. (...). Es lo que yo llamo los ‘grupos de la dictadura’ (...). En el páramo que era ese momento, podías discutir y leer” (Ludmer “En esa época”).

El mismo significante es evocado con insistencia durante el ya citado homenaje por Alan Pauls:

Éramos un equipo. Es una palabra que vuelve mucho: ‘equipo’. Nos llamábamos a nosotros mismos así: ‘el equipo’. ‘Entonces el equipo va el lunes al teórico y dice...’; ‘el equipo se presenta y después de repartir el texto de Tinianov dice...’.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Los veo avanzando por los pasillos de Marcelo T., todos en hilera, casi coreografiados, cargados de fotocopias hasta reventar, con el dejo insobornable de 'Los Intocables', y algo o mucho de la convicción de una mirada de *boy-scouts* dispuestos a todo, pero sobre todo, a matar y a morir por la teoría (...). Promovíamos todas las disidencias. (...) Queríamos la verdad verdadera: la verdad del inconsciente. No queríamos la reconciliación (reconciliar era un verbo de la época). Unos pesados. Pero así son los que sucumben a la pasión de producir efectos.

Sobre el final de la exposición, Pauls destaca un deliberado giro enunciativo que constituye una enfática y recursiva marca de su punto de vista:

Como se habrán dado cuenta, empecé a escribir esto en singular, como un testimonio personal, y hace renglones ya que narro en el plural. Y es algo que me pone contento. Contento hoy, ahora, como lo estaba entonces. Porque el plural, por supuesto, no es más que el otro nombre de la fiesta: el nombre político, el que está llamado a perdurar.

Quizás los Seminarios-Ludmer hayan sido el único plural que articulé en mi vida con sentido. Y no sólo con sentido sino con alegría. Y no sólo con alegría sino con felicidad. Con esa felicidad profunda, de trance, que es incompatible con los detalles.

Esta autofiguración de Pauls es inescindible de su insistencia, desprendida de la de Ludmer, en la "práctica" de la escritura (cf. Pauls "Clases"; Ludmer "Clases"): una disidencia con el privilegio institucional conferido entonces a la oralidad. Una posición que, en definitiva, signará su derrotero. Sin embargo, en los ochenta su producción aún estaba a medio camino entre los andares del investigador (cf. Pauls "Tres", "La herencia", "El relato") y del entonces incipiente escritor (cf. Pauls "En el punto", *El pudor*).

También en las autofiguraciones de Sarlo se vislumbra un recorrido en el que la apuesta institucional no ocupa el centro de la escena como así tampoco la internacionalización.

Sarlo repite en varias ocasiones prácticamente las mismas palabras que traducen una postura sobre este punto y que tiene, tal como ella menciona, cuantiosos antecedentes en Argentina (y agregó: también tiene una importante

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



proyección). Así, durante una entrevista con María Pia López y Sebastián Scolnik, sentencia:

Soy una persona de cabotaje. En este sentido no hago más que continuar una tradición de intelectuales argentinos. Mi cosmopolitismo es el de esos intelectuales a los que no les alcanza para ser cosmopolitas, no les alcanza para ser intelectual fuera de los límites, fuera de Buenos Aires, o de Argentina y Brasil, digamos. Pero el cabotaje tiene una ventaja, te da la certeza de que vos estás muy parada en un terreno. Nunca tuve la intención de superar ese cabotaje, y ya hoy sería imposible. Siendo cosmopolita de una manera tradicional, hablando y escribiendo en dos idiomas además del castellano, conocí el mundo muy tarde, salí al mundo después de los 40 años. (“Encuentro” 24-25)

Vuelve sobre esta cuestión durante otra entrevista: la que Alejandro Grimson realiza para la revista *Otra parte* (cf. Sarlo “El entusiasmo”). Finalmente, y con un viso más pronunciado, reitera la imagen durante una consulta que confirma tanto la invisibilización de algunas de sus traducciones iniciales como la poca importancia dada a la transferencia de “capital simbólico” (cf. Bourdieu “Les trois”) derivada de la transacción: la práctica se sitúa, entonces, más allá del rédito personal y está impulsada por una fantasía de intervención asociada a la divulgación teórica. Una práctica que, en este caso, más allá de los vericuetos legales sobre derechos de autor y demás, entra en serie con las actividades clandestinas sostenidas entonces. Así en el N° 8 de *Punto de vista* publicado en marzo-junio de 1980, traduce un fragmento de un artículo de Pierre Bourdieu publicado en 1977 en las *Actes de la Recherche en sciences sociales*. Dos años después, en el N° 15 de agosto de 1982, un fragmento de *Leçon sur la leçon*, la «lección inaugural» dada el viernes 23 de abril de ese mismo año en el Collège de France⁵. En la consulta le pregunto si Bourdieu alguna vez se había enterado de esa difusión casi inmediata de sus trabajos en Argentina (recordemos que estamos hablando de un tiempo previo

5 Si bien al pie de la traducción de 1980 se aclara que el artículo se publica “con autorización” y que se trata “de un fragmento de un trabajo más extenso” (23), no se incluye el nombre del traductor. Borramiento que se practica también en la traducción de *Leçon sur la leçon*. Una consulta con Sarlo constata que ella realizó las dos traducciones.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



al mundo en un click). También le pregunto cómo conseguía esos materiales. En su relato aparecen dos viajes (uno durante fines de los setenta y otro en 1981 destinados principalmente a actualizar bibliografía) junto a las librerías (cruciales en la difusión de teoría en la Buenos Aires de la dictadura). Un relato que insiste en la figura del repliegue: “Aunque resulte difícil de creer hoy, *Leçon sur la leçon* llegó a Buenos Aires, a librería Fausto (donde también compré la *Leçon* de Barthes)” (Sarlo “Consulta”). Y agrega: “a Bourdieu no lo conocí, aunque supe de su existencia muy temprano (...). En realidad, soy poco cultivadora de los contactos. Soy una intelectual de cabotaje, una criollita” (“Consulta”). Una autofiguración que da cuenta de una postura sobre la producción, la difusión y la circulación de la investigación literaria congruente con sus prácticas, entre las que la renuncia a su cargo de profesora de “Literatura argentina II” de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA y su columna en *Viva* se destacan por su carácter inusitado y luego, inquietante, controversial. Una postura tomada desde un polo dominante (y a su vez, periférico en la escena mundial) a partir del que genera notables efectos dentro del campo “nacional”.

Otro ejemplo en esta misma línea: la revista central en los estudios literarios en la Argentina entre fines de los setenta y hasta bien entrado el siglo XXI fue, sin lugar a dudas, *Punto de vista*. Una revista cultural, deliberadamente al margen de los protocolos de las revistas científicas. Que dos agentes situados en dos universidades de posición dominante desde los noventa como Alberto Giordano, profesor en la Universidad Nacional de Rosario e investigador del CONICET, y José Luis De Diego, profesor en la Universidad Nacional de La Plata, afirmen que mientras existió, una de sus aspiraciones mayores era publicar en *Punto de vista*, son sólo dos muestras de una perspectiva expandida distanciada de la estandarización “global” (cf. Sapiro *Les contradictions*) de los protocolos de producción de las ciencias sociales y humanas: “Hasta hace poco tiempo, cuando dejó de salir, mi máxima aspiración como crítico era publicar en *Punto de vista* (lo conseguí en cuatro ocasiones, y fracasé en otras tantas)”, confiesa Giordano (*Vida* 14). Por su

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



parte, De Diego describe la revista como “el” espacio de circulación deseado: “soñábamos con publicar en *Punto de vista*” (“Consulta”). Más allá del rechazo de Giordano a evaluar sus intervenciones en Facebook como una forma del activismo (cf. Giordano “Entrevista”), es factible interpretarlas de ese modo en serie con otro conjunto de prácticas: la opción por revistas culturales más que científicas, por el ensayo y no el *paper*, por el libro (y en papel) y no el artículo (y cuando cabe el artículo, la opción por la calidad de la revista con independencia de su catalogación en el “grupo 1” o en el “grupo 2” y/o de lo que arrojen las “métricas”) se desprenden de su apuesta por una escritura que se quiere literaria y que, desde luego entonces, se articula en español. En esta misma posición parece situarse Daniel Link, decididamente apartado de los parámetros de evaluación de los circuitos *mainstream* del mundo de los estudios académicos sobre la literatura: la constante actualización de su visitado blog, la gestión del suplemento cultural de un diario, la producción de libros entre los que se incluyen manuales para la escuela secundaria y textos de divulgación unidos al cuidado responsable con el que practica la enseñanza, tanto en el grado como en el posgrado, son sólo algunos de estos “indicadores” de resistencia a la estandarización de las lógicas de producción.

No quisiera concluir sin agregar unas palabras sobre la solicitud del carácter nacional de los campos (Sapiro “Le champ”). Una solicitud que, entre otros factores, atiende también a las constricciones y a los estímulos que los Estados imprimen con sus políticas. Una solicitud que revisa la polarización entre “los que se van y los que se quedan” (cf. Beceyro, Panesi) al ubicar la producción en continuidad con una tradición, una agenda y una lengua dominantes en la lógica de producción de los agentes y sostenida más allá de la localización geográfica y, a veces, de la reinserción institucional. Una solicitud que alerta respecto del lugar que las migraciones, la extraducción y las publicaciones en el extranjero tienen, no sólo en términos de internacionalización (cf. Falcón) ya que se articula tanto con la pregunta respecto del tipo de “capital” (Bourdieu “Les trois”) que los agentes que se han desplazado han podido construir como, luego, con su rol en las luchas del campo de las que participan activamente.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Estas cuestiones son inescindibles de la posición que cada agente ocupa en el campo, del capital simbólico con el que cuenta para diseminar su punto de vista y de la postura que asume, en este caso, frente a la internacionalización. Un proceso que, vale subrayarlo, no suscita en los estudios literarios un interés hegemónico y que, en cierta medida, se liga a las necesidades de circulación de los resultados propias de sus sub-campos: la pregunta “¿Para quién escribimos?” sugerida por Mónica Cragnolini para un dossier de una revista de teoría y crítica literarias y el interés en su discusión por buena parte de los integrantes de su comité científico son síntomas alentadores hilvanados a los debates sostenidos desde redes como la reciente *Latinoamericana* que asocia a publicaciones literarias y culturales del continente.

Por otro lado, cabe recordarlo: hasta un tiempo no demasiado lejano nuestras urgencias eran otras. Las preocupaciones nodales en el campo giraban en torno de la posibilidad misma de poder hacer investigación en el área (me apresuro en subrayarlo: en todos los subcampos y desde todas las líneas teóricas) desde Argentina: la referida discusión entre Walter Mignolo y Josefina Ludmer, apenas restaurada la democracia, es un ejemplo de esta cuestión así como del manifiesto hiato que entonces había respecto de oportunidades de desarrollo profesional institucionalizado entre los que se habían ido y los que se habían quedado en el país durante las dictaduras, en especial en ciertas áreas (cf. Ludmer “Clases”, Mignolo “Clase”, Gerbaudo “Funciones”).

Pero además de estas razones, hay resultados de investigación que, dada la lengua en la que circulan, los objetos sobre los que versan, la posición de los agentes respecto de los lugares de difusión, la editorial desde la que se publican, los destinatarios a los que apuntan y las fantasías de intervención que los animan, parecieran perfilados a permanecer, como postulan Johan Heilbron e Yves Gingras para las ciencias sociales europeas, en el orden “local y nacional” (379). No sólo “sería equívoco tomar los procedimientos de las ciencias naturales como el único modelo sin tener en cuenta las especificidades propias de las ciencias sociales y humanas que hacen que sus objetos no puedan circular del mismo modo que los de las ciencias naturales”

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



(379), sino también infértil: estandarizar la lógica de producción y circulación de objetos diferentes, no sólo dentro de las mismas ciencias sociales y humanas sino también dentro de sus sub-campos específicos, atenta contra la imaginación crítica resuelta, en nuestro caso, en términos de escritura (ya sea con pretensión científica o literaria).

Un asunto de base ética y política asociado al sentido de nuestro trabajo como profesores e investigadores de organismos estatales involucrados con la producción científica pero también con su enseñanza, su divulgación y su extensión. Una cuestión que explica, por ejemplo, por qué a pesar de los estándares internacionalizados del conocimiento global, un altísimo número de investigadores elige no sólo escribir en español y publicar fundamentalmente bajo el formato libro (en ocasiones, reinventando previas intervenciones en Facebook o en blogs o reformulando diarios íntimos), sino además hacerlo desde una variante del habla rioplatense o, más aún, desde una inflexión atravesada por las marcas de las lenguas de los pueblos originarios. No siempre se “vende lengua” (Ludmer Panel). Y esa renuncia (no siempre reconocida ni como activismo ni como resistencia), quisiera resaltarlo, supone un precio que se decide pagar y que también se exhibe, indisociable de su “marca”⁶ (esa que cada escritura define como propia, más allá de los avatares jurídicos del *copyright*).

Bibliografía

Beceyro, Raúl. “Los que se van y los que se quedan”. *Punto de vista* 41 (1991): 15-17.

Bourdieu, Pierre. « Les trois états du capital culturel”. *Actes de la Recherche en Sciences Sociales* 30 (1979): 3–6.

⁶ Para el tratamiento de la “propiedad” de los textos en relación con la “marca” que, más allá del *copyright*, asegura la escritura, ver la respuesta de Jacques Derrida a Johan Searle en “Limited Inc a b c” retomada varios años después en “Vers une éthique de la discussion” (cf. Derrida *Limited*).

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



----- “Entretien: Sur l’esprit de la recherche”, en Yvette Delsaut y Marie-Christine Rivière, editoras. *Bibliographie des travaux de Pierre Bourdieu suivi d’un entretien entre Pierre Bourdieu et Yvette Delsaut*. París: Les Temps des Cerises, 2001, 177–239.

Camilloni, Alicia. Taller *La pedagogía de las prácticas de Extensión de Educación Experiencial como herramienta de fortalecimiento en la formación de los profesionales universitarios*. Santa Fe: UNL, 2015.

De Diego, José Luis. “Consulta”. Investigación CIC-CONICET/INTERCO SSH, 2015.

Derrida, Jacques. “Comme si c’était possible, ‘within such limits’”. *Papier Machine. Le ruban de machine à écrire et autres réponses*. París: Galilée, 2001, 283-319.

----- . “Non pas l’utopie, l’im-possible”. *Papier Machine. Le ruban de machine à écrire et autres réponses*. París: Galilée, 2001. 349-366.

Falcón, Alejandrina. “Los trabajos del exilio: traducciones, seudotraducciones y otras escrituras por encargo. Presencia argentina en la industria editorial española (1974-1983)”. *Iberoamericana* 58 (2015): 123-137.

Funes, Leonardo. “Teoría literaria: una primavera interrumpida en los años setenta”. *Actas de las Primeras Jornadas de Historia de la Crítica en la Argentina*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2009, 79–84.

----- . “Medievalismo en el otoño de la Edad Teórica: consideraciones parciales sobre la operación filológica”. *Perspectivas actuales de la investigación literaria*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 2011. 45–78.

Gerbaudo, Analía “Funciones y sentidos de la Teoría Literaria. Una conversación entre Josefina Ludmer y Walter Mignolo”. *Badebec* 5 (2013): 155-183. Web. 24/09/2015

----- . *La institucionalización de las Letras en la universidad argentina (1945–2010). Notas «en borrador» a partir de un primer relevamiento*. Santa Fe: UNL. Web. 24/09/2015.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



------. “Binomios, controversias y algunos episodios alrededor de la internacionalización de la investigación literaria argentina”. *Tercer Coloquio de avances de investigaciones del CEDINTEL*. Santa Fe: UNL, 2015 (en prensa).

Giordano, Alberto. *Vida y obra: otra vuelta al giro autobiográfico*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2011.

------. Entrevista pública realizada junto a Santiago Venturini. Ciclo *Los invitados*. Santa Fe: CEDINTEL-FHUC/UNL, 2015.

Heilbron, Johan e Yves Gingras. “L’internationalisation de la recherche en Sciences Sociales et humaines en Europe (1980-2006) », en Gisèle Sapiro, directora. *L’espace intellectuel en Europe. De la formation des États-nations à la mondialisation (XIX^e-XXI^e siècle)*. París : La Découverte, 2009, 39-390.

Ludmer, Josefina. Clases. Seminario «Algunos problemas de Teoría Literaria». Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 1985. Investigación CIC-CONICET. CD-ROM.

------. Panel junto a Martín Prieto, Sandra Contreras y Claudia Gilman. *El Argentino de literatura*. Santa Fe: UNL, 2007.

------. “En esa época había pasión por saber y por discutir”. Entrevista por Silvina Frieria. *Página/12*. Web. 24/08/2015.

Mignolo, Walter. Clase N° 3. Seminario «Algunos problemas de Teoría Literaria». Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 1985. Investigación CIC-CONICET. CD-ROM.

------. “Del álbum de los recuerdos”, 2014. Facebook.

Montaldo, Graciela. Consulta. Investigación CIC-CONICET, 2015.

Panesi, Jorge. “Los que se van, los que se quedan: apuntes para una crítica de la historia argentina”. *I Jornadas de historia de la crítica en Argentina*. Buenos Aires: UBA, 2009. Web. 24/09/2015.

Pauls, Alan. “Tres aproximaciones al concepto de parodia”. *Lecturas críticas. Revista de Investigación y Teorías Literarias* 1 (1980): 7- 14.

------. “En el punto inmóvil” En: *Lecturas críticas. Revista de Investigación y Teorías Literarias* 2 (1984): 62-67.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



- . *El pudor del pornógrafo*. Buenos Aires: Sudamericana, 1984.
- . “La herencia estructuralista”. En: *Lecturas críticas. Revista de Investigación y Teorías Literarias* 2 (1984): 90-93.
- . “El relato y su ley”. *Lecturas críticas. Revista de Investigación y Teorías Literarias* 2 (1984): 78-80.
- . Clases N° 4 y 26. Seminario «Algunos problemas de Teoría Literaria». Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 1985. Investigación CIC-CONICET. CD-ROM.
- . “Fiesta china”. *A 30 años de los Seminarios Ludmer*. Buenos Aires: UBA (en prensa en Sala Grumo).
- Rinesi, Eduardo. *Filosofía (y) política de la universidad*. Los Polvorines: UNGS, 2015.
- Sáitta, Sylvia. “Homenaje a David Viñas”. *Entrepasados. Revista de historia* 36-37 (2011). Web. 24/04/2015.
- Sapiro, Gisèle. *Les contradictions de la globalisation éditoriale*. París : Nouveau monde éditions, 2009.
- . *International Cooperation in the Social Sciences and Humanities: Comparative Socio-Historical Perspectives and Future Possibilities* (INTERCO-SSH). Web. 24/09/2015.
- . « Le champ est-il national ? La théorie de la différenciation sociale au prisme de l’histoire globale ». *Actes de la recherche en Sciences Sociales* 200 (2013): 70-85.
- Sarlo, Beatriz. “Encuentro más percepción de verdad en la literatura que en la etnografía”. *Entrevista con María Pia López y Sebastián Scolnik. La Biblioteca* 7 (2008): 10-25.
- . Entrevista. Investigación CIC-CONICET, 2009.
- . “El entusiasmo político y la duda intelectual”. Entrevista por Alejandro Grimson. *Otra parte* 25 (2011/2012): 69-76.
- Viñas, David. “Mi biblioteca perdida”, en Invernizzi, Hernán y Judith Gociol. *Un golpe a los libros. Represión a la cultura durante la última dictadura militar*. Buenos Aires: Eudeba, 2003, 383-385.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Williams, Raymond. *Marxismo y literatura* [1970]. Barcelona: Península, 1980.
Traducción de Pablo Di Masso.